

**EMERIO®**

**TFN-114569.5**



***Tower Fan (EN)***  
***Turmventilator (DE)***  
***Tornveida ventilators (LV)***  
***Tornifänn (ET)***  
***Bokštinis ventiliatorius (LT)***

**CE**

# Content – Inhalt – Saturs – Sisukord – Turinys

Instruction manual – English.....	- 2 -
Bedienungsanleitung – German.....	- 8 -
Instrukciju rokasgrāmata – Latvian .....	- 16 -
Kasutusjuhend – Estonian.....	- 22 -
Instrukcijų vadovas – Lithuanian .....	- 28 -

## **SAFETY INSTRUCTIONS**

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
5. Before inserting the plug into the mains socket, please check that the voltage and frequency comply with the specifications on the rating label.
6. Disconnect the mains plug from the socket when the appliance is not in use and before cleaning.
7. Ensure that the mains cable is not hung over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
8. Do not immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!
9. To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.

10. Do not touch the appliance if it falls into water. Remove the plug from its socket, turn off the appliance and send it to an authorized service center for repair.
11. Do not plug or unplug the appliance from the electrical outlet with a wet hand.
12. Never attempt to open the housing of the appliance, or to repair the appliance yourself. This could cause electric shock.
13. Never leave the appliance unattended during use.
14. This appliance is not designed for commercial use.
15. Do not use the appliance for other than intended use.
16. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
17. Keep the appliance away from damp, and protect from splashes.
18. Use the appliance on a flat, dry and heat resistance surface.
19. Do not store or operate the appliance in the open air.
20. Keep the appliance in a dry place for storage, inaccessible to children (in its packaging).
21. Never put fingers or any other objects through the fan guards when the fan is running.
22. Never operate the product without the fan guards in place, as serious personal injury may result.
23. The appliance must be assembled completely before use.
24. Watch out for long hair! It can be caught in the fan owing to the air turbulence.
25. Do not point the air flow at people for a long time.
26. The rotor guard shall not be disassembled/ opened to clean the rotor blades.

## PARTS OF DESCRIPTION

1. Control panel and display panel
2. Air outlet
3. Base
4. Remote control
5. Small slot for storing the remote control
6. Handle



## CONTROL PANEL AND DISPLAY PANEL

### (1) Control panel

- a. Timer button
- b. Swing function button
- c. On/off button
- d. Speed button
- e. Mode button
- f. LED lamp button

### (2) Display panel

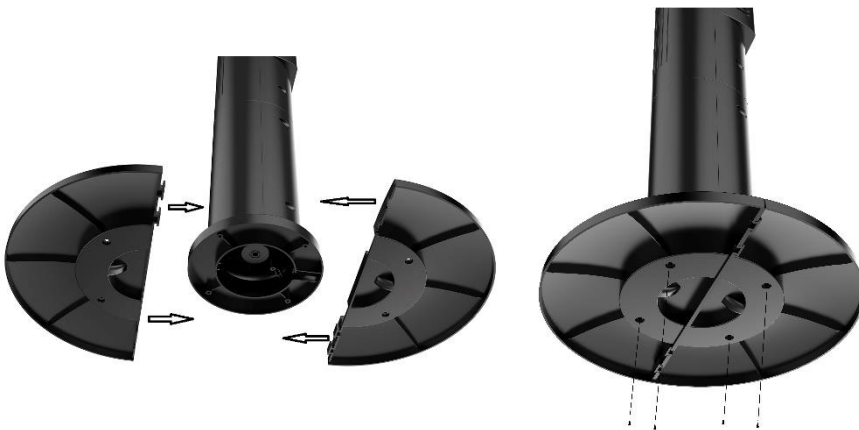
- g. Normal mode
- h. Natural mode
- i. Sleep mode
- j. Swing indicator
- k. LED lamp



## REMOTE CONTROL

This unit has a remote control. Please use one piece of CR2025 battery for this remote control. Please insert the battery to the remote control tightly (Refer to the instruction behind the remote control). If it is not in use for a long time, please take the battery out of the remote control. The functions of the remote control buttons are the same as the functions of the buttons on the control panel.


## ASSEMBLY










1. Spin 4 screws out from the turnplate.
2. Fasten two pieces of base together.
3. Align the base with the turnplate and then spin 4 screws back to fasten them up.

## OPERATION

Connect the appliance to a suitable power source. Then press the control panel or the remote control to choose your desired functions.

1. ON/off: Press " " to turn the appliance on. It will work with the following presetting: Speed: low / Mode: normal / Timer: off / Swing: off

Press " " again to turn off the appliance. The appliance will be in standby mode.

2. SPEED: Press " " to adjust the speed: low wind; Medium wind; high wind
3. MODE: Press "MODE" to choose the mode functions from Normal → Natural → Sleeping → ... (Repeating).
  - 1) Normal: under this mode, the motor works with the preset speed. You can press the speed button to choose speed Low /Mid /High.
  - 2) Natural: under this mode, the display of " " is on. The appliance runs according to the natural mode program. The speed will follow the rules: Low, Mid, High, Mid, Low, Mid, High, Mid, Low, Mid, High, ... generating softer and more comfort air volume, you feel like the wind from the nature. The speed button will not work in this mode.
  - 3) Sleep: under this mode, the display of " " is on. The appliance runs according to the sleeping mode program. Air volume will weaken with the decrease of body temperature when you fall asleep, which will protect you from catching cold. You can press the speed button to choose Low /Mid /High sleeping wind. High sleeping wind mode: the appliance will work in high speed for half an hour, then work in mid speed for half an hour, then work in low speed all the time;  
Mid sleeping wind mode, the appliance will work in mid speed for half an hour, then work in low speed all the time;  
Low sleeping wind mode, the appliance will work in low speed all the time.
4. TIMER: Press " " to set your desired working time from 1h →2h →3h ... →12h →off. When the set time has elapsed, the fan will be off and under standby condition.
5. SWING: Press " " to control the oscillation function on or off.
6. LED lamp: press " " to turn on/off the LED lamp.

## CLEANING

1. Before servicing the fan and after each occasion of use, switch off the appliance and unplug the mains cable from the socket.
2. **Never immerse the appliance in water (danger of short-circuit).** To clean the appliance, only wipe it down with a damp cloth and dry it carefully. Always take out the mains plug first.
3. Take care that excessive dust does not build up in the air-intake and air-outlet grille, and clean it occasionally using a dry brush or vacuum cleaner.
4. Filter of air outlet can be detached to clean. Wash the filter directly under the running water and then dry it completely. After cleaning, spin 2 screws back to the position. (see below picture)



#### TECHNICAL DATA

Operating voltage: 220-240V ~ 50Hz

Power consumption: 50W

#### GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer. In addition to statutory legal rights, the purchaser has an option to claim under the terms of the following guarantee:

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the instruction manual is not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.

#### ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased.

They can take this product for environmental safe recycling.



**BATTERY MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF PROPERLY. DO NOT OPEN. DO NOT DISPOSE OR IN**

#### FIRE OR SHORT CIRCUIT.

Emerio B.V.  
Oudeweg 115  
2031 CC Haarlem  
The Netherlands

**Customer service:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Kundeninformation:**  
T: +49 (0) 3222 1097 600  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Klantenservice:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

Looking for spare parts? Have a look at [www.spareparts.emerio.eu](http://www.spareparts.emerio.eu)

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie [www.ersatzteile.emerio.eu](http://www.ersatzteile.emerio.eu)

Onderdelen nodig? Kijk op [www.onderdelen.emerio.eu](http://www.onderdelen.emerio.eu)

# ERP information (EN)

Supplier: Emerio B.V.  
 Oudeweg 115  
 2031 CC Haarlem  
 The Netherlands

Declare that the product detailed below:

## Information requirements

Information to identify the TFN-114569.5 to which the information relates to <i>[Tower Fan]</i>			
Description	Symbol	Value	Unit
Maximum fan flow rate	<i>F</i>	28.2	m <sup>3</sup> /min
Fan power input	<i>P</i>	37.8	W
Service value	<i>SV</i>	0.7	(m <sup>3</sup> /min)/W
Standby power consumption	<i>P<sub>SB</sub></i>	0.2	W
Fan sound power level	<i>L<sub>WA</sub></i>	63	dB(A)
Maximum air velocity	<i>c</i>	2.6	meters/sec
Measurement standard for service value	2009/125/EC (EU) No 206/2012 + (EU) No 2016/2282 EN 60879:2019 EN 60704-1:2010+A11:2012 EN 60704-2-7:2020		
Contact details for obtaining more information	Emerio B.V. Oudeweg 115 2031 CC Haarlem The Netherlands		

Satisfies the requirement of the Council Directives:

COMMISSION REGULATION (EU) No 206/2012 of 6 March 2012 and Amending COMMISSION REGULATION (EU) 2016/2282 implementing Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council with regard to ecodesign requirements for air conditioners and comfort fans

“Regarding information for consumers on how to install, use and maintain the product, WEEE information, please check the instruction manual provided with packaging.”



## **SICHERHEITSHINWEISE**

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitungen, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes unterwiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
3. Die Reinigung und vom Benutzer auszuführende Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.
4. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgewechselt werden, um Gefahren zu vermeiden.
5. Bevor Sie den Stecker mit der Netzsteckdose verbinden, prüfen Sie bitte, ob die Spannung und die Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
6. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt und bevor es gereinigt wird.

7. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen Objekten und offenen Flammen fern.
8. Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr aufgrund von Stromschlag!
9. Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, ziehen Sie am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.
10. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schalten Sie das Gerät aus und schicken Sie es an einen autorisierten Kundendienst zwecks Reparatur.
11. Den Netzstecker des Gerätes nicht mit einer nassen Hand aus der Steckdose ziehen oder mit der Steckdose verbinden.
12. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen oder das Gerät selbst zu reparieren. Dies könnte einen Stromschlag verursachen.
13. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.
14. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert.
15. Verwenden Sie das Gerät nur zu seinem bestimmungsgemäßen Zweck.
16. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht.
17. Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit fern und schützen Sie es vor Spritzern.
18. Benutzen Sie das Gerät auf einer ebenen, trockenen und hitzebeständigen Fläche.
19. Lagern oder benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
20. Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, für Kinder unzugänglichen Ort (in seiner Verpackung) auf.
21. Stecken Sie niemals Finger oder andere Objekte durch das Ventilatorschutzgitter, wenn der Ventilator läuft.
22. Lassen Sie das Produkt niemals ohne das Ventilatorschutzgitter laufen, da es sonst zu schweren

Verletzungen kommen könnte.

23. Das Gerät muss vor dem Gebrauch komplett zusammengebaut werden.
24. Achten Sie auf langes Haar! Es kann sich aufgrund der Luftwirbel im Ventilator verfangen.
25. Richten Sie den Luftstrom nicht über längere Zeit auf Personen.
26. Der Rotorschutz darf zur Reinigung der Rotorklingen nicht zerlegt/geöffnet werden.

## BESCHREIBUNG DER TEILE

1. Bedienfeld und Anzeige
2. Luftauslass
3. Unterteil
4. Fernbedienung
5. Kleiner Schlitz zur Aufbewahrung der Fernbedienung
6. Griff



## BEDIENFELD UND ANZEIGE

### (1) Bedienfeld

- a. Timer-Taste
- b. Pendeltaste
- c. Ein-/Ausschalter
- d. Geschwindigkeitstaste
- e. Modus-Taste
- f. Taste für die LED-Leuchte

### (2) Anzeige

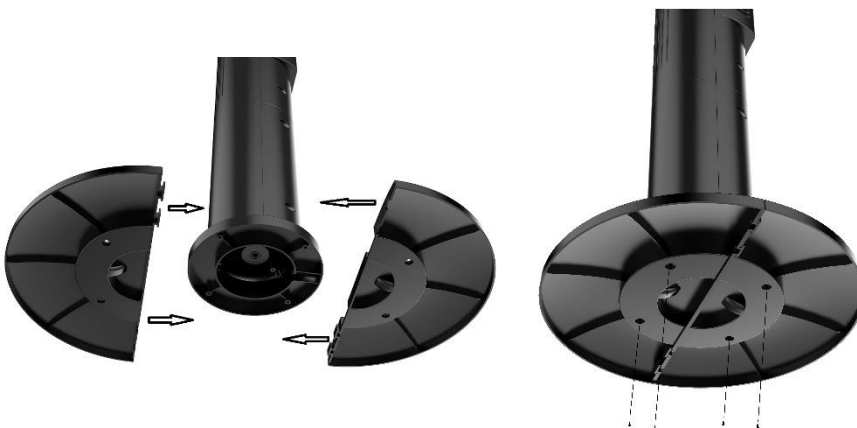
- g. Normaler Modus
- h. Natürlicher Modus
- i. Sleep-Modus (Schlafmodus)
- j. Pendelanzeige
- k. LED-Leuchte



## FERNBEDIENUNG

Zu dem Gerät gehört eine Fernbedienung. Setzen Sie in diese Fernbedienung eine Batterie vom Typ CR2025 ein. Achten Sie darauf, dass die Batterie fest in der Fernbedienung sitzt. (Beachten Sie die Anweisungen zur Fernbedienung.) Wenn diese längere Zeit nicht benutzt wird, nehmen Sie die Batterie heraus. Die Funktionen der Fernbedientasten sind mit den Schalterfunktionen auf dem Bedienteil identisch.


## MONTAGE





1. Entfernen Sie die 4 Schrauben aus der Drehscheibe.
2. Befestigen Sie die zwei Teile der Basis miteinander.
3. Richten Sie die Basis an der Drehscheibe aus und befestigen Sie sie mit den 4 Schrauben.

## BEDIENUNG


Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Stromversorgung an. Wählen Sie dann auf dem Bedienfeld oder der Fernbedienung die gewünschten Funktionen.


1. Ein/Aus Drücken Sie auf „“, um das Gerät einzuschalten. Daraufhin funktioniert das Gerät mit den folgenden Voreinstellungen. Geschwindigkeit: niedrig / Modus: normal / Timer: aus / Schwenkmechanismus: aus

Drücken Sie erneut auf „“, um das Gerät auszuschalten. Das Gerät befindet sich im Standby-Modus.

2. GESCHWINDIGKEIT: Drücken Sie „“, die Geschwindigkeit einzustellen; geringer Luftstrom; mittlerer Luftstrom; starker Luftstrom.
3. MODUS: Drücken Sie auf „MODE“, um den Funktionsmodus Normal → Natürlich → Schlaf → ... (Wiederholung) auszuwählen.

1) Normal: In diesem Modus arbeitet der Motor mit der voreingestellten Drehzahl. Durch Drücken der Geschwindigkeitstaste können Sie als Geschwindigkeit niedrig/mittel/hoch wählen.


2) Natur: In diesem Modus leuchtet das Symbol . Das Gerät läuft im Programm „Natur“. Die Reihenfolge der Geschwindigkeit ist: niedrig, medium, hoch, medium, niedrig, medium, hoch, medium, niedrig, medium, hoch, ... Das Gerät erzeugt einen sanfteren und angenehmeren Luftzug, der sich wie der Wind in der Natur anfühlt. Die Geschwindigkeitstaste funktioniert nicht in diesem Programm.


3) Schlaf: In diesem Modus leuchtet die „“ Anzeige. Das Gerät läuft im Schlafmodus-Programm; d. h. der Luftstrom wird entsprechend dem Absinken der Körpertemperatur beim Einschlafen schwächer. Dies verhindert, dass Sie sich erkälten. Sie können mit der ON/SPEED-Taste die Geschwindigkeit des Luftstroms niedrig/mittel/hoch einstellen.


Schlaf-Modus mit hoher Luftgeschwindigkeit: Das Gerät läuft für eine halbe Stunde bei hoher Geschwindigkeit, dann für eine halbe Stunde bei mittlerer Geschwindigkeit und anschließend bei niedriger Geschwindigkeit für den Rest der Zeit;

Schlaf-Modus mit mittlerer Luftgeschwindigkeit: Das Gerät läuft für eine halbe Stunde bei mittlerer Geschwindigkeit und anschließend bei niedriger Geschwindigkeit für den Rest der Zeit;

Schlaf-Modus mit niedriger Luftgeschwindigkeit: Das Gerät läuft die gesamte Zeit über bei niedriger Geschwindigkeit.

4. TIMER: Drücken Sie auf „“, um die gewünschte Betriebszeit von 1 Std. → 2 Std. → 3 Std. ... → 12 Std. einzustellen bzw. das Gerät → auszuschalten. Wenn die eingestellte Zeit abgelaufen ist, schaltet sich der Ventilator aus und wechselt in den Standby-Modus.

5. SCHWENKFUNKTION: Drücken Sie auf „“, um die Schwenkfunktion ein- bzw. auszuschalten.

6. LED-Leuchte: Drücken Sie , um die LED-Leuchte ein-/auszuschalten.

## REINIGEN

1. Schalten Sie das Gerät vor der Pflege bzw. dem Reinigen und nach jeder Benutzung aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.
2. **Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser ein (Gefahr eines Kurzschlusses)!** Wischen Sie das Gerät zum Reinigen einfach nur mit einem feuchten Tuch ab und trocknen Sie es dann sorgfältig. Trennen Sie das Gerät immer erst vom Stromnetz!

3. Achten Sie darauf, dass sich am Lufteinlass- und Luftauslassgitter keine übermäßigen Staubablagerungen bilden und reinigen Sie diese gelegentlich mit einer trockenen Bürste oder einem Staubsauger.
4. Der Filter des Luftauslasses kann zur Reinigung entnommen werden. Waschen Sie den Filter direkt unter laufendem Wasser und trocknen Sie ihn dann gründlich ab. Schrauben Sie nach der Reinigung die zwei Schrauben wieder fest (siehe unten stehende Abbildung).



#### TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 220-240V ~ 50Hz

Leistungsaufnahme: 50W

#### GARANTIE UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler. Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten hat der Käufer die Option, gemäß der folgenden Bedingungen Garantie zu fordern:

Wir bieten eine 2-Jahres-Garantie für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Wenn Sie ein defektes Produkt haben, nehmen Sie bitte direkt Kontakt mit dem Verkäufer auf.

Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen werden nicht von dieser Garantie abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Garantie ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Garantie, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehöerteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.

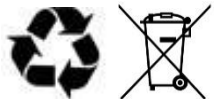
#### UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG



Wiederverwertung – Europäischen Richtlinie 2012/19/EG

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, bitte verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu fördern.

■ Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.



**BATTERIEN MÜSSEN WIEDERVERWERTET ODER KORREKT ENTSORGT WERDEN. NICHT  
ÖFFNEN. NICHT WEGWERFEN, IN FEUER WERFEN ODER KURZSCHLIESSEN.**

Emerio B.V.  
Oudeweg 115  
2031 CC Haarlem  
The Netherlands

**Customer service:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Kundeninformation:**  
T: +49 (0) 3222 1097 600  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Klantenservice:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

Looking for spare parts? Have a look at [www.spareparts.emerio.eu](http://www.spareparts.emerio.eu)

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie [www.ersatzteile.emerio.eu](http://www.ersatzteile.emerio.eu)

Onderdelen nodig? Kijk op [www.onderdelen.emerio.eu](http://www.onderdelen.emerio.eu)

# ERP-Informationen (DE)

Lieferant: Emerio B.V.  
 Oudeweg 115  
 2031 CC Haarlem  
 The Netherlands

Erklärt für das im Folgenden beschriebene Produkt:

## Erforderliche Angaben

Informationen zur Angabe des TFN-114569.5, auf das/die sich die Informationen beziehen: <i>[Turmventilator]</i>			
Bezeichnung	Symbol	Wert	Einheit
Maximaler Volumenstrom	$F$	28.2	m <sup>3</sup> /min
Ventilator-Leistungsaufnahme	$P$	37.8	W
Serviceverhältnis	$SV$	0.7	(m <sup>3</sup> /min)/W
Leistungsaufnahme Bereitschaftszustand	im $P_{SB}$	0.2	W
Ventilator-Schalleistungspegel	$L_{WA}$	63	dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	$c$	2.6	m/s
Messnorm für die Ermittlung des Serviceverhältnisses	2009/125/EC (EU) No 206/2012 + (EU) No 2016/2282 EN 60879:2019 EN 60704-1:2010+A11:2012 EN 60704-2-7:2020		
Kontaktadresse für weitere Informationen	Emerio B.V. Oudeweg 115 2031 CC Haarlem The Netherlands		

Erfüllt die Anforderung der Richtlinien des Rates:

VERORDNUNG (EU) Nr. 206/2012 DER KOMMISSION vom 6. März 2012 und Anpassung der VERORDNUNG (EU) 2016/2282 DER KOMMISSION zur Durchführung der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung von Raumklimageräten und Komfortventilatoren

Informationen bezüglich der Aufstellung, Nutzung und Wartung des Produktes sowie Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) finden Verbraucher in der Bedienungsanleitung, die in der Verpackung mitgeliefert wird.



## **DROŠĪBAS NOTEIKUMI**

Pirms lietošanas izlasiet visu zemāk norādīto informāciju, lai izvairītos no traumām vai bojājumiem, kā arī maksimāli izmantotu ierīces sniegtās iespējas. Saglabājiēt šo instrukciju drošā vietā. Ja nododat šo ierīci citām personām, nododiet tām arī lietošanas instrukciju.

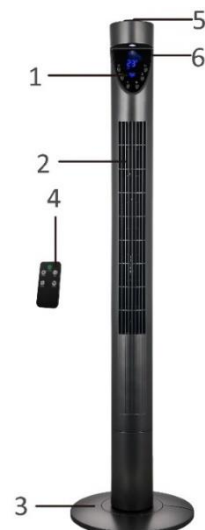
Uz bojājumu, kas radies lietošanas instrukcijas neievērošanas dēļ, neattieksies garantija. Ražotājs/importētājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies ierīces instrukcijas neievērošanas un nepareizas lietošanas rezultātā, kā arī neievērojot šajā lietošanas instrukcijā sniegtās prasības.

1. Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, cilvēki ar samazinātām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām un cilvēki ar pieredzes un zināšanu trūkumu, ja šos cilvēkus uzrauga un instruē par drošu ierīces lietošanas veidu un šie cilvēki apzinās lietošanā iesaistītos riskus.
2. Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci.
3. Neļaujiet bērniem veikt tīrīšanu un apkopi bez uzraudzības.
4. Ja elektrības kabelis ir bojāts, tas ir jānomaina, vēršoties pie ražotāja, pilnvarotā servisa centrā vai pie citas atbilstoši kvalificētas personas, lai izvairītos no iespējamajiem riskiem.
5. Pirms kontaktdakšas ievietošanas kontaktligzdā pārbaudiet, vai elektrotīkla spriegums un frekvence atbilst uz ierīces norādītajām prasībām.
6. Pirms ventilatora tīrīšanas un laikā, kad ierīce netiek izmantota, atvienojiet ierīci no elektrotīkla kontaktligzdas.
7. Pārliedcinieties, ka elektrības kabelis nepieskaras asām malām un netuviniet to karstiem priekšmetiem un atklātai liesmai.
8. Negremdējiet ierīci vai elektrības kabeli ūdenī vai citā šķidrumā. Pastāv elektrošoka risks, kas ir bīstams dzīvībai!

9. Lai atvienotu ierīci no elektrotīkla, velciet aiz kontaktdakšas. Nevelciet aiz elektrības kabeļa.
10. Nepieskarieties ierīcei, ja tā iekrīt ūdenī. Atvienojiet kontaktdakšu no elektrotīkla kontaktligzdas, izslēdziet ierīci un vērsieties pilnvarotā servisa centrā.
11. Nepieslēdziet ierīci elektrotīklam un neatslēdziet to no elektrotīkla ar slapjām rokām.
12. Nemēģiniet atvērt ierīces korpusu vai veikt remontu. Elektrošoka risks!
13. Lietošanas laikā neatstājiet ierīci bez uzraudzības.
14. Ierīce nav paredzēta komerciālai lietošanai.
15. Izmantojiet ierīci tikai tās paredzētajam lietošanas mērķim.
16. Neaptiniet elektrības kabeli ap ierīci un nelokiet to.
17. Nepieļaujiet mitruma un ūdens šļakatu nonākšanu uz ierīces.
18. Lietojiet ierīci uz līdzenas, sausas un siltumizturīgas virsmas.
19. Nenovietojiet un nelietojiet ierīci ārā.
20. Uzglabājiet ierīci sausā, bērniem nepieejamā vietā, oriģinālajā iepakojumā.
21. Neievietojiet pirkstus vai citus priekšmetus ventilatora režģī, kad ierīce ir ieslēgta.
22. Nelietojiet produktu, ja tam nav piestiprināti režģi, jo tas var izraisīt nopietnas traumas.
23. Pirms lietošanas ventilators ir jāsamontē.
24. Sargiet garus matus! Gari mati var ieķerties ventilatorā.
25. Neraidiet ilgstošu ventilatora gaisa plūsmu cilvēku virzienā.
26. Nenovietojiet/neatveriet aizsargrežģi, lai notīrītu ventilatora lāpstiņas.

## Detāļu saraksts

1. Vadības panelis un displejs
2. Gaisa plūsmas atvere
3. Pamatne
4. Tālvadības pults
5. Niša tālvadības pults novietošanai
6. Rokturis



## Vadības panelis un displejs

### Vadības panelis

- a. Taimeris
- b. Sānu kustības funkcijas taustiņš
- c. Ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņš
- d. Taustiņš ātruma regulēšanai
- e. Režīma izvēles taustiņš
- f. LED apgaismojuma taustiņš

### Displejs

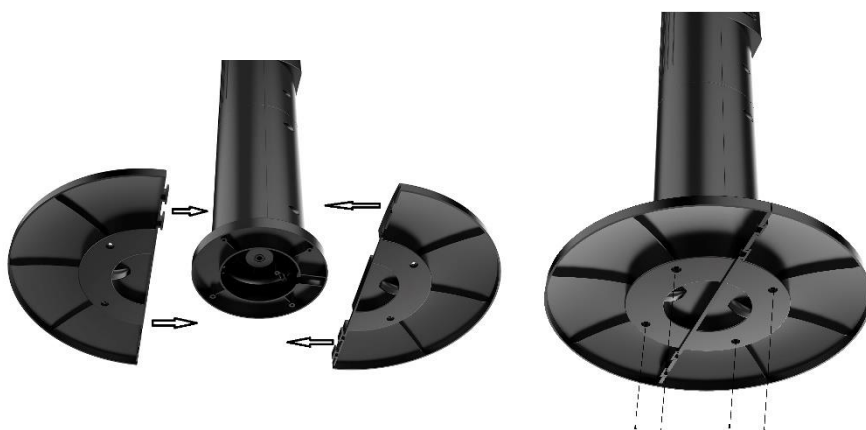
- g. Normāls režīms
- h. Dabisks režīms
- i. Miega režīms
- j. Ventilatora kustības indikators
- k. LED apgaismojums



## Tālvadības pults

Šī ierīce ir aprīkota ar tālvadības pulti. Ievietojiet tālvadības pultī vienu CR2025 bateriju. Ievietojiet bateriju tā, lai tā cieši iestiprinātos pultī (skatiet tālvadības pults aizmugurē esošo instrukciju). Ja tālvadības pults netiek ilgi izmantota, izņemiet bateriju. Uz tālvadības pults esošās funkcijas ir tādas pašas kā uz paneļa.


## Montāža





1. Izskrūvējiet 4 skrūves no statīva plāksnes.
2. Savienojiet abas pamatnes daļas.
3. Piestipriniet pamatni pie statīva plāksnes un ieskrūvējiet 4 skrūves, lai nofiksētu abas detaļas.

## Lietošana


Pieslēdziet ierīci piemērotam elektrotīklam. Nospiediet taustiņu uz vadības paneļa vai tālvadības pults, lai izvēlētos nepieciešamo funkciju.


1. Ieslēgšana/izslēgšana. Nospiediet taustiņu “”, lai ieslēgtu ventilatoru. Ierīce darbosies šādā režīmā: ātrums – lēns, režīms – normāls, taimeris – izslēgts, kustība uz sāniem – izslēgta.

Vēlreiz nospiediet taustiņu “”, lai izslēgtu ventilatoru. Ierīce pārslēgsies miega režīmā.

2. Ātrums. Nospiediet taustiņu “”, lai noregulētu ātrumu: lēns, vidējs, ātrs.
3. Režīms. Nospiediet taustiņu “MODE”, lai izvēlētos režīma funkcijas: normāls → dabisks → miega režīms → ... (vēlreiz no sākuma).

- 1) Normāls režīms: motors darbojas iestatītajā ātruma režīmā. Nospiediet ātruma taustiņu, lai izvēlētos ventilatora ātrumu: lēns, vidējs, ātrs.


- 2) Dabisks režīms: displejā parādās simbols “”. Ierīce darbojas atbilstoši dabiskā režīma programmai. Ventilatora ātrums mainīsies šādā secībā: lēns, vidējs, ātrs, vidējs, lēns, vidējs, ātrs, vidējs, lēns, vidējs, ātrs utt., veidojot maigu gaisa plūsmu, kas rada dabiska vēja sajūtu. Šajā režīmā ātruma taustiņš nedarbosies.


- 3) Miega režīms: displejā parādās simbols “”. Ierīce darbojas atbilstoši miega režīma programmai. Līdz ar ķermeņa temperatūras pazemināšanos miega laikā mazināsies arī ventilatora radītā gaisa plūsma, kas novērsīs saaukstēšanos. Nospiediet ātruma taustiņu, lai izvēlētos ventilatora ātrumu – lēnu, vidēju vai ātru.


Miega režīms ar ātru ventilatora režīmu: ierīce pusstundu darbosies ātrā režīmā, pēc tam pusstundu vidējā režīmā, un atlikušo laiku pārslēgsies lēnā režīmā.

Miega režīms ar vidēju ventilatora režīmu: ierīce pusstundu darbosies vidējā režīmā un atlikušo laiku pārslēgsies lēnā režīmā.

Miega režīms ar lēnu ventilatora režīmu: ierīce visu laiku darbosies lēnā režīmā.

4. Taimeris. Nospiediet taustiņu “”, lai uzstādītu nepieciešamo darbības laiku: 1h → 2h → 3h ... → 12h → izslēgts. Kad uzstādītais laiks būs pagājis, ventilators izslēgsies un pārslēgsies miega režīmā.

5. Ventilatora kustība uz sāniem. Nospiediet taustiņu “”, lai ieslēgtu vai izslēgtu ventilatora kustības funkciju.

6. LED apgaismojums. Nospiediet taustiņu “”, lai ieslēgtu/izslēgtu LED apgaismojumu.

## Tīrīšana

1. Pirms ventilatora apkopes un pēc katras lietošanas reizes izslēdziet ierīci un atvienojiet no elektrotīkla.
2. Nekādā gadījumā negremdējiet ventilatoru ūdenī (īssavienojuma risks). Notīriet ventilatoru ar mitru drānu un uzmanīgi nožāvējiet ierīci. Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
3. Pārliecinieties, ka gaisa ieplūdes uz izplūdes režģi neuzkrājas pārlietu daudz putekļu. Regulāri notīriet režģi ar sausu birsti vai putekļu sūcēju.
4. Gaisa izplūdes filtru ir iespējams atvienot un notīrīt. Nomazgājiet filtru tekošā ūdenī un pilnībā nožāvējiet to. Pēc tīrīšanas ieskrūvējiet atpakaļ abas skrūves (skatiet zemāk esošo attēlu).



## TEHNISKIE DATI

Spriegums: 220-240 V ~ 50 Hz

Jaudas patēriņš: 50 W

## GARANTĪJA UN KLIENTU APKALPOŠANA

Pirms preču piegādes mūsu ierīces tiek pakļautas stingrai kvalitātes kontrolei.

Papildus likumā noteiktajām likumīgajām tiesībām pircējam ir iespēja pieprasīt saskaņā ar šādas garantijas noteikumiem:

Iegādātajai ierīcei mēs garantējam 2 gadu garantiju, sākot no pārdošanas dienas. Ja prece ir bojāta, jūs varat to atgriezt iegādes vietā.

Defekti, kas rodas nepareizas ierīces ekspluatācijas dēļ un patvaļīgas preces remontēšanas šī garantija neattiecas. Vienmēr saglabājiet kvīti, bez kvīts nevar pretendēt uz jebkāda veida garantiju.

Bojājumi, kas radušies instrukcijas neievērošanas dēļ netiek attiecināt uz garantijas noteikumiem.

Garantija neattiecas arī par materiāliem zaudējumiem vai miesas bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas gadījumā, ja instrukcijas nav ievērotas.

## UTILIZĀCIJA



Pārstrāde – Eiropas Direktīva 2012/19/ES

Pārsvītrotā atkrituma konteinera simbols nozīmē to, ka šo iekārtu nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Iekārta ir jānodod pārstrādei, lai nepiesārņotu vidi un neradītu kaitējumu cilvēku veselībai. Lai nodotu šo iekārtu pārstrādei, sazinieties ar izplatītāju vai vērsieties speciālā atkritumu savākšanas punktā.



**Akumulators ir jānodod pārstrādei. Neatveriet to. Neizmetiet akumulatoru ugunī (īssavienojuma risks).**

Emerio B.V.  
Oudeweg 115  
2031 CC Haarlem  
The Netherlands

**Customer service:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Kundeninformation:**  
T: +49 (0) 3222 1097 600  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Klantenservice:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

Looking for spare parts? Have a look at [www.spareparts.emerio.eu](http://www.spareparts.emerio.eu)  
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie [www.ersatzteile.emerio.eu](http://www.ersatzteile.emerio.eu)  
Onderdelen nodig? Kijk op [www.onderdelen.emerio.eu](http://www.onderdelen.emerio.eu)

## Ar enerģiju saistīta ražojuma informācija (LV)

Piegādātājs: Emerio B.V.  
Oudeweg 115  
2031 CC Haarlem  
The Netherlands

Ražotājs deklarē, ka zemāk minētais produkts:

### Informācijas prasības

Informācija modeļa TFN-114569.5 identificēšanai (ventilators uz statīva)			
Apraksts	Simbols	Vērtība	Mērvienība
Maksimālā ventilācijas plūsma	F	28.2	m <sup>3</sup> /min
Ventilatora ieejas jauda	P	37.8	W
Īpatnējais ražīgums	SV	0.7	(m <sup>3</sup> /min)/W
Elektroenerģijas patēriņš gaidstāvēs	PSB	0.2	W
Ventilatora akustiskās jaudas līmenis	LWA	63	dB(A)
Gaisa maksimālais ātrums	c	2.6	m/s
Mērījumu standarts īpatnējam ražīgumam	2009/125/EC (EU) No 206/2012 + (EU) No 2016/2282 EN 60879:2019 EN 60704-1:2010+A11:2012 EN 60704-2-7:2020		
Lai iegūtu vairāk informācijas, sazinieties ar	Emerio B.V. Oudeweg 115 2031 CC Haarlem The Netherlands		

atbilst šādu tiesību aktu prasībām:

Komisijas 2012. gada 6. marta Regula (ES) Nr. 206/2012 (un Komisijas Grozījumu regula (ES) 2016/2282), ar ko Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2009/125/EK īsteno attiecībā uz ekodizaina prasībām gaisa kondicionētājiem un komforta ventilatoriem.

Lai iegūtu informāciju par produkta montāžu, lietošanu un apkopi, informāciju par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem, lūdzu, skatiet ierīces komplektā esošo lietošanas instrukciju.

## **OHUTUSEESKIRJAD**

Enne kasutamist lugege läbi kogu allpool esitatud teave, et vältida kehavigastusi või kahjustusi, aga ka kasutada maksimaalselt ära seadme pakutavaid võimalusi. Hoidke juhendit kindlas kohas. Juhul, kui annate seadme teisele isikule, andke talle ka juhend. Kasutusjuhendi eiramisest tingitud kahjustustele garantii ei kehti. Tootja/importija ei vastuta kahjustuste eest, mis on tekkinud seadme juhendi eiramise ja seadme mittenõuetekohase kasutamise tulemusena, samuti kasutusjuhendis esitatud nõuete eiramise tulemusena.

1. Seadet võivad kasutada vanemad kui 8-aastased lapsed, piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega ning ebapiisavate kogemuste ja teadmistega isikud, kui nende inimeste järele valvatakse, neid juhendatakse, kuidas seadet ohutult kasutada, ning need inimesed teadvustavad endale kasutamise seotud ohte.
2. Ärge lubage lastel seadmega mängida.
3. Ärge lubage lastel seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.
4. Kui elektrijuhe on kahjustatud, peab selle välja vahetama tootja, volitatud teeninduskeskuse spetsialist või muu vastava kvalifikatsiooniga isik, et vältida võimalikke ohte.
5. Enne pistiku ühendamist pistikupesasse kontrollige, kas toitevõrgu pinget ja sagedust vastavad seadmele märgitud nõuetele.
6. Enne ventilaatori puhastamist ja seadme jõudeoleku ajaks ühendage seade toitevõrgu pistikupesast lahti.
7. Veenduge, et elektrijuhe ei puutuks kokku teravate servadega ning ärge asetage seda kuumade esemete ja lahtise tule lähedale.
8. Ärge pange seadet ega elektrijuhet vette ega muu vedeliku sisse. Valitseb elektrilöögioht, mis on eluohtlik!

9. Seadme toitevõrgust lahti ühendamiseks tõmmake pistikust. Ärge tõmmake elektrijuhtmest.
10. Ärge puudutage seadet, kui see peaks vette kukkuma. Ühendage pistik toitevõrgu pistikupesast lahti, lülitage seade välja ja pöörduge volitatud teeninduskeskusesse.
11. Ärge ühendage seadet toitevõrku ega ühendage seda toitevõrgust lahti märgade kätega.
12. Ärge proovige avada seadme korpust või seadet ise remontida. Elektrilöögioht!
13. Ärge jätke seadet selle kasutamise ajal ilma järelevalveta.
14. Seade ei ole mõeldud ärilisel otstarbel kasutuseks.
15. Kasutage seadet vaid ettenähtud otstarbel.
16. Ärge mähkige elektrijuhet seadme ümber ning ärge painutage seda.
17. Ärge laske niiskusel ja veepritsmetel seadmele sattuda.
18. Kasutage seadet tasastel, kuivadel ja kuumakindlatel pindadel.
19. Ärge asetage seadet õue ega kasutage seda välitingimustes.
20. Hoidke seadet originaalpakendis kuivas, lastele kättesaamatus kohas.
21. Ärge pange sõrmi ega muid kehaosi ventilaatori võresse, kui seade on sisse lülitatud.
22. Ärge kasutage seadet, kui selle külge ei ole kinnitatud võresid, vastasel juhul võib see põhjustada raskeid kehavigastusi.
23. Enne kasutamist tuleb ventilaator kokku panna.
24. Hoidke pikad juuksed seadmest eemal! Pikad juuksed võivad ventilaatorisse kinni jääda.
25. Ärge suunake pikaajaliselt ventilaatori õhuvoolu inimeste peale.
26. Ärge eemaldage/avage kaitsevõret ventilaatori labade puhastamiseks.



**OSADE LOEND**

1. Juhtpaneel ja ekraan
2. Õhuvoolu ava
3. Alus
4. Kaugjuhtimispult
5. Kaugjuhtimispuldi nišš
6. Käepide

**Juhtpaneel ja ekraan****Juhtpaneel**

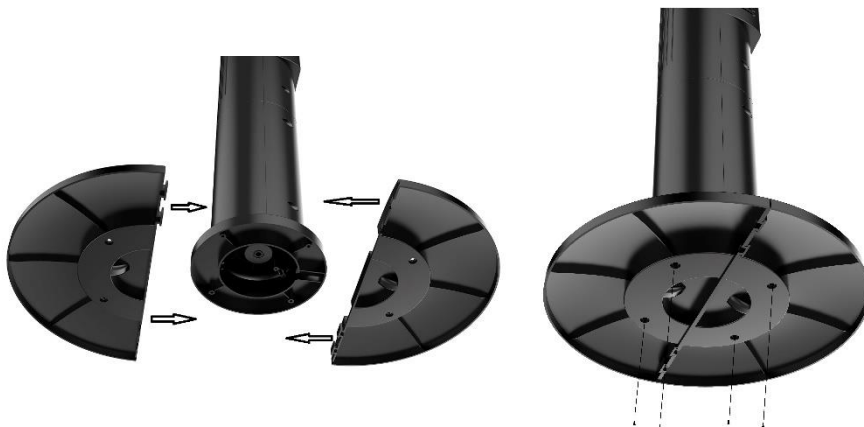
- a. Taimer
- b. Kügliikumise funktsiooni nupp
- c. Sisselülitamise/väljalülitamise nupp
- d. Kiiruse reguleerimise nupp
- e. Režiimi valimisnupp
- f. LED-valgustuse nupp

**Ekraan**

- g. Normaalne režiim
- h. Tavarežiim
- i. Unerežiim
- j. Ventilaatori liikumise indikaator
- k. LED valgustus

**Kaugjuhtimispult**


Seade on varustatud kaugjuhtimispuldiga. Pange kaugjuhtimispuldi sisse üks CR2025 patarei. Sisestage patarei nii, et see kinnituks tihedalt pulti (vt kaugjuhtimispuldi taga esitatud juhiseid). Kui kaugjuhtimispulti ei kasutata pikka aega, võtke patarei välja. Kaugjuhtimispuldi funktsioonid on paneeli funktsioonidega identsed.


**Kokkupanek**

1. Kruvige statiivi plaadilt välja 4 kruvi.
2. Ühendage aluse mõlemad osad.
3. Kinnitage alus statiivi plaadile ja mõlema detaili kinnitamiseks kruvige sisse 4 kruvi.

## Kasutamine

Ühendage seade sobivasse vooluvõrku. Vajaliku funktsiooni valimiseks vajutage juhtpaneeli või kaugjuhtimispuldi nuppu.


1. Sisse-/väljalülitamine. Ventilaatori sisselülitamiseks vajutage nuppu . Seade töötab järgmisel režiimil: kiirus – aeglane; režiim – normaalne; taimer – välja lülitatud; külgliikumine – välja lülitatud.


Ventilaatori väljalülitamiseks vajutage nuppu  veel üks kord. Seade lülitub unerežiimile.

2. Kiirus. Kiiruse reguleerimiseks (aeglane, keskmine, kiire) vajutage nuppu .

3. Režiim. Vajutage režiimi nuppu “MODE”, et valida režiimi funktsioonid: normaalne → tavaline → unerežiim → ... (veelkord algusest).

1) Normaalne režiim: mootor töötab seadistatud kiirusrežiimil. Ventilaatori kiiruse valimiseks vajutage kiiruse nuppu: aeglane, keskmine, kiire.


2) Tavarežiim: ekraanil kuvatakse sümbol . Seade töötab vastavalt tavarežiimi programmile. Ventilaatori kiirus muutub järgmises järjekorras: aeglane, keskmine, kiire, keskmine, aeglane, keskmine, kiire, keskmine, aeglane, keskmine, kiire jne, luues loomuliku tuule tunde tekitava õrna õhuvoo. Selles režiimis kiiruse nupp ei tööta.

3) Unerežiim: ekraanil kuvatakse sümbol . Seade töötab vastavalt unerežiimi programmile. Magamise ajal väheneb kehatemperatuuri langedes ka ventilaatori tekitatav õhuvool, mis hoiab ära külmetuse. Ventilaatori kiiruse valimiseks vajutage kiiruse nuppu: aeglane, keskmine, kiire.

Unerežiim ventilaatori kiirrežiimiga: seade töötab pool tundi kiirrežiimis, seejärel pool tundi keskmises režiimis ja ülejäänud aja aeglates režiimis.

Unerežiim ventilaatori keskmise režiimiga: seade töötab pool tundi keskmises režiimis ja ülejäänud aja aeglates režiimis.

Unerežiim ventilaatori aeglase režiimiga: seade töötab kogu aeg aeglates režiimis.

4. Taimer. Vajaliku tööaja seadistamiseks vajutage nuppu : 1 h → 2 h → 3 h ... → 12 h → välja lülitatud. Seadistatud aja möödumisel lülitub ventilaator välja ja lülitub ümber unerežiimi.

5. Ventilaatori külgliikumine. Ventilaatori liikumisfunktsiooni sisse- või väljalülitamiseks vajutage nuppu .

6. LED-valgustus. LED-valgustuse sisse-/väljalülitamiseks vajutage nuppu .

## Puhastamine

1. Enne ventilaatori hooldamist ja pärast igakordset kasutust lülitage seade välja ja ühendage see toitevõrgust lahti.

2. Ärge mitte mingil juhul pange ventilaatorit vette (lühise oht). Puhastage ventilaatorit niiske lapiga ning seejärel kuivatage seade ettevaatlikult. Enne puhastamist ühendage seade toitevõrgust lahti.

3. Veenduge, et õhu sisse- ja väljavoolu võrele ei koguneks liigset tolmu. Puhastage võret regulaarselt kuiva harja või tolmuimejaga.

4. Õhu väljavoolu filtrit saab eemaldada ja puhastada. Peske filtrit jooksva veega all ja kuivatage see täielikult ära. Pärast puhastamist kruvige mõlemad kruvid tagasi (vt joonist allpool).



### TEHNILISED ANDMED

Pinge: 220-240 V ~ 50 Hz

Tarbitav võimsus: 50 W

### GARANTII JA KLIENDITEENINDUS

Enne tarnimist kontrollitakse meie seadmete ranget kvaliteedikontrolli.

Lisaks seaduses sätestatud seaduslikele õigustele on ostjal õigus nõuda järgmise garantii tingimustel:

Garanteerime ostetud seadmele 2-aastase garantii alates müügi kuupäevast. Kui kaubal on puudusi, saate selle tagastada ostukohta.

See garantii ei kata defekte, mis on tekkinud seadme väärast kasutamisest ja toote volitamata remondist.

Hoidke kviitung alati alles, ilma kviitungita pole teil mingit garantiid.

Juhiste mittejärgimisel tekkinud kahju ei kuulu garantii alla.

Samuti ei kata garantii ebaõige kasutamise tagajärjel tekkinud materiaalsel kahju ega tervisekahjustusi, kui juhiseid ei järgitud.

### KASUTUSELT KÕRVALDAMINE



Ümbertöötlemine – Euroopa direktiiv 2012/19/EL

Läbikriipsutatud prügikonteineri sümbol tähendab, et seadet ei tohi ära visata koos olmeprügiga.

Seade tuleb anda ümbertöötlemisele, et kaitsta keskkonda ja inimeste tervist. Seadme ümbertöötlemisele andmiseks võtke ühendust edasimüüjaga või pöörduge jäätmekogumispunkti.



**Aku tuleb viia ringlussevõttu. Ärge seda avage. Ärge visake akut tulle (lühiseoht)**

Emerio B.V.  
Oudeweg 115  
2031 CC Haarlem  
The Netherlands

**Customer service:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Kundeninformation:**  
T: +49 (0) 3222 1097 600  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Klantenservice:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

Looking for spare parts? Have a look at [www.spareparts.emerio.eu](http://www.spareparts.emerio.eu)

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie [www.ersatzteile.emerio.eu](http://www.ersatzteile.emerio.eu)

Onderdelen nodig? Kijk op [www.onderdelen.emerio.eu](http://www.onderdelen.emerio.eu)

# Energiamõjuga toote teave (ET)

Tarnija: Emerio B.V.  
Oudeweg 115  
2031 CC Haarlem  
The Netherlands

annab teada, et allpool nimetatud toode:

## Teabenõuded

Teave mudeli TFN-114569.5 identifitseerimiseks (ventilaator)			
Kirjeldus	Sümbol	Väärtus	Mõõtühik
Maksimaalne õhuvool	F	28.2	m <sup>3</sup> /min
Ventilaatori sisendvõimsus	P	37.8	W
Tõhususväärtus	SV	0.7	(m <sup>3</sup> /min)/W
Elektrienergia tarbimine ooteseisundis	PSB	0.2	W
Ventilaatori helivõimsustase	LWA	63	dB(A)
Max õhuvoolukiirus	c	2.6	m/s
Tõhususväärtuse mõõtestandard	2009/125/EC (EU) No 206/2012 + (EU) No 2016/2282 EN 60879:2019 EN 60704-1:2010+A11:2012 EN 60704-2-7:2020		
Täiendava teabe saamiseks pöörduge järgmise ettevõtte poole:	Emerio B.V. Oudeweg 115 2031 CC Haarlem The Netherlands		

vastab järgmiste õigusaktide nõuetele:

komisjoni 2012. aasta 6. märtsi (EL) määrus nr 206/2012 (ja komisjoni muudetud määrus (EL) 2016/2282), millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2009/125/EÜ seoses kodumajapidamises kasutatavate kliimaseadmete ja olmeventilaatorite ökodisaini nõuetega.

Teabe saamiseks toote kokkupaneku, kasutamise ja hoolduse kohta, elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta palun vaadake seadme komplektis olevat kasutusjuhendit.

## SAUGOS TAISYKLĖS

Prieš naudojimą perskaitykite visą toliau pateiktą informaciją, kad išvengtumėte traumų ar gedimų ir maksimaliai pasinaudotumėte prietaiso galimybėmis. Išsaugokite šią instrukciją saugioje vietoje. Jei perduodate šį prietaisą kitiems asmenims, perduokite jiems ir naudojimo instrukciją.

Gedimams, atsiradusiems dėl naudojimo instrukcijos nesilaikymo, garantija netaikoma. Gamintojas ir platintojas neprisiima atsakomybės už gedimus dėl prietaiso instrukcijos reikalavimų nesilaikymo ir netaisyklingo naudojimo.

1. Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų asmenys, taip pat asmenys, neturintys pakankamai žinių ir patirties, jei jie yra prižiūrimi ir instruktuoti dėl saugaus prietaiso naudojimo ir suvokia su prietaiso naudojimu susijusius pavojus.
2. Neleiskite vaikams žaisti prietaisu.
3. Neleiskite vaikams be priežiūros valyti prietaisą ir atlikti jo priežiūros darbus.
4. Jei elektros kabelis pažeistas, jį reikia pakeisti kreipiantis į gamintoją, įgaliotąjį techninės priežiūros centrą arba kitą atitinkamai kvalifikuotą asmenį, siekiant išvengti galimų pavojų.
5. Prieš įsprausdami kištuką į elektros lizdą, patikrinkite, ar elektros tinklo įtampa ir dažnis atitinka ant prietaiso nurodytus reikalavimus.
6. Prieš ventiliatoriaus valymą ir kai jis nenaudojamas, atjunkite jį nuo elektros tinklo.
7. Įsitikinkite, kad elektros kabelis neliečia aštrių briaunų ir neartinkite jo prie karštų daiktų ir atviros liepsnos.
8. Nepanardinkite prietaiso ar elektros kabelio į vandenį ar kitus skysčius. Gyvybei pavojingo elektros šoko rizika!
9. Prietaisui nuo elektros tinklo atjungti traukite už kištuko. Netraukite už elektros kabelio.

10. Nelieskite į vandenį įkritusio prietaiso. Ištraukite kištuką iš elektros lizdo, išjunkite prietaisą ir kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
11. Neprijunkite prietaiso prie elektros tinklo ir neatjunkite jo nuo elektros tinklo šlapiomis rankomis.
12. Nebandykite išardyti ar suremontuoti prietaisą. Elektros šoko pavojus!
13. Nepalikite veikiančio prietaiso be priežiūros.
14. Įrenginys neskirtas naudoti komerciniais tikslais.
15. Naudokite prietaisą tik pagal paskirtį.
16. Nevyniokite elektros kabelio apie ventiliatorių ir nelankstykite jo.
17. Saugokite prietaisą nuo drėgmės ir vandens purslų.
18. Naudokite prietaisą ant lygaus, sauso ir šilumai atsparaus paviršiaus.
19. Nedėkite ir nenaudokite prietaiso lauke.
20. Laikykite prietaisą sausoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje, originalioje pakuotėje.
21. Nekiškite pirštų ir kitų daiktų į veikiančio ventiliatoriaus grotelės.
22. Nenaudokite produkto, kai neuždėtos jo grotelės, nes taip kyla sunkių traumų pavojus.
23. Prieš naudojimą ventiliatorių reikia surinkti.
24. Saugokite ilgus plaukus! Ilgi plaukai gali užsikabinti už ventiliatoriaus.
25. Nenukreipkite ilgam oro srauto į kitus asmenis.
26. Nenuimkite (neatidarykite) apsauginių grotelių ventiliatoriaus mentėms nuvalyti.

**DETALIŲ SĄRAŠAS**

1. Valdymo skydelis ir ekranas
2. Oro srauto anga
3. Pagrindas
4. Nuotolinio valdymo pultas
5. Niša nuotolinio valdymo pultui padėti
6. Rankena

**Valdymo skydelis ir ekranas****Valdymo skydelis**

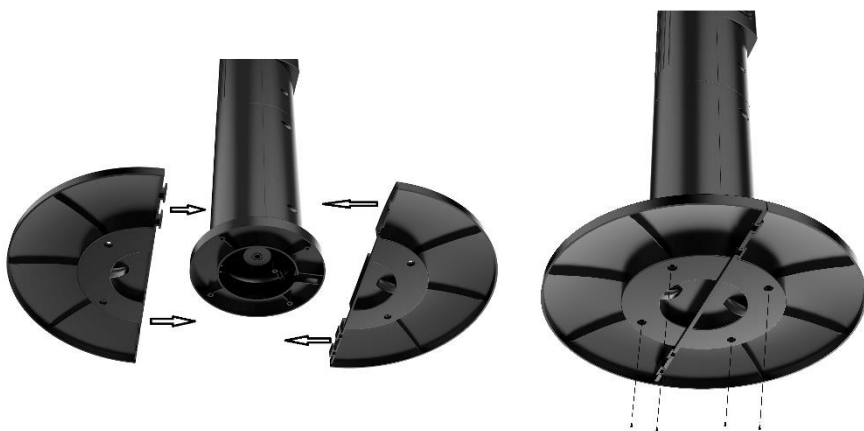
- a. Laikmatis
- b. Sukimosi funkcijos mygtukas
- c. Įjungimo ir išjungimo mygtukas
- d. Greičio reguliavimo mygtukas
- e. Režimo pasirinkimo mygtukas
- f. LED apšvietimo mygtukas

**Ekranas**

- g. Normalus režimas
- h. Natūralus režimas
- i. Miego režimas
- j. Ventiliatoriaus judėjimo indikatorius
- k. LED apšvietimas

**Nuotolinio valdymo pultas**


Šis prietaisas turi nuotolinio valdymo pultą. Įdėkite į nuotolinio valdymo pultą vieną CR2025 bateriją. Įdėkite bateriją taip, kad ji tvirtai laikytųsi nuotolinio valdymo pulte (žiūrėkite instrukciją nuotolinio valdymo pulto galinėje dalyje). Jei nuotolinio valdymo pultas ilgą laiką nebus naudojamas, išimkite bateriją. Nuotolinio valdymo pultas turi tas pačias funkcijas kaip ir valdymo skydelis.


**Surinkimas**


1. Išsukite 4 varžtus iš stovo plokštės.
2. Sujunkite abi pagrindo dalis.
3. Pritvirtinkite pagrindą prie stovo ir įtvirtinkite abi detales 4 varžtais.

## Naudojimas

Prijunkite prietaisą prie elektros tinklo. Pasirinkite norimą funkciją, paspausdami mygtuką ant valdymo skydelio arba nuotolinio valdymo pulto.

1. Išjungimas ir įjungimas. Ventilatoriui įjungti paspauskite mygtuką . Prietaisas veiks tokiu režimu: greitis – mažas, režimas – normalus, laikmatis – išjungtas, sukimasis – išjungtas.

Ventilatoriui išjungti dar kartą paspauskite mygtuką . Prietaisas veiks miego režimu.


2. Greitis. Norėdami pakeisti greitį, spauskite mygtuką : mažas, vidutinis, didelis.

3. Režimas. Režimo funkcijoms pasirinkti spauskite mygtuką MODE: normalus → natūralus → miego režimas → ... (iš pradžių).

1) Normalus režimas: variklis veikia nustatytu greičio režimu. Ventilatoriaus greičiui pakeisti paspauskite greičio mygtuką: mažas, vidutinis, didelis.

2) Natūralus režimas: ekrane rodomas simbolis . Prietaisas veikia pagal natūralaus režimo programą.


Ventilatoriaus greitis keisis tokia tvarka: mažas, vidutinis, didelis, vidutinis, mažas, vidutinis, didelis, vidutinis, mažas, vidutinis, didelis ir t. t., taip sukuriant švelnų oro srautą, primenantį vėją. Šiuo režimu greičio mygtukas neveiks.

3) Miego režimas: ekrane rodomas simbolis . Prietaisas veikia pagal miego režimo programą. Miego metu krintant kūno temperatūrai, silpnės ir ventilatoriaus pučiamo oro srovė, kad nesukeltų peršalimo. Ventilatoriaus greitį nustatykite greičio mygtuku: mažas, vidutinis ar didelis.


Miego režimas kartu su didelio greičio režimu: prietaisas pusvalandį veiks didelio greičio režimu, paskui pusvalandį vidutinio greičio režimu, o likusį laiką – mažo greičio režimu.


Miego režimas kartu su vidutinio greičio režimu: prietaisas pusvalandį veiks vidutinio greičio režimu, o likusį laiką – mažo greičio režimu.

Miego režimas kartu su mažo greičio režimu: prietaisas visą laiką veiks mažo greičio režimu.

4. Laikmatis. Nustatykite norimą veikimo laiką, paspausdami mygtuką : 1h → 2h → 3h ... → 12h → išjungtas. Pasibaigus nustatytam laikui ventilatorius išsijungs ir persijungs į miego režimą.

5. Ventilatoriaus pasisukimas į šonus. Ventilatoriaus sukimosi funkcijai įjungti arba išjungti paspauskite

mygtuką .

6. LED apšvietimas. LED apšvietimui įjungti ir išjungti paspauskite mygtuką .

## Valymas

1. Prieš ventilatoriaus priežiūrą ir po kiekvieno naudojimo išjunkite prietaisą ir atjunkite nuo elektros tinklo.

2. Jokiu būdu nepanardinkite ventilatoriaus į vandenį (trumpojo jungimo pavojus). Nuvalykite ventilatorių drėgna šluoste ir kruopščiai išdžiovinkite prietaisą. Prieš valymą atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.

3. Įsitikinkite, kad oro įleidimo ir išleidimo grotelėse nesikaupia per daug dulkių. Reguliariai išvalykite grotelės sausu šepetiu arba dulkių siurbliu.

4. Galima atjungti ir išvalyti oro filtrą. Išplaukite filtrą tekančiu vandeniu ir visiškai jį išdžiovinkite. Po valymo įsukite atgal abu varžtus (žiūrėkite paveikslėlį toliau).





## TECHNINIAI DUOMENYS

Įtampa: 220-240 V ~ 50Hz

Galios sąnaudos: 50 W

## GARANTIJA IR KLIENTŲ PASLAUGOS

Prieš tiekiant, mūsų prietaisai yra griežtai kontroliuojami.

Be įstatymuose numatytų įstatymų numatytų teisių, pirkėjas turi teisę reikalauti ir šios garantijos sąlygomis:

Įsigytam įrenginiui garantuojame 2 metų garantiją nuo pardavimo dienos. Jei prekė turi trūkumų, galite ją grąžinti į pirkimo vietą.

Defektams, atsirandantiems dėl netinkamo prietaiso naudojimo ir neteisėto gaminio remonto, ši garantija netaikoma.

Visada saugokite kvitą, be kvito jums nebus suteikta jokia garantija.

Žala, padaryta dėl instrukcijų nesilaikymo, garantija nėra taikoma.

Garantija taip pat netaikoma dėl netinkamo naudojimo padarytos materialinės žalos ar kūno sužalojimo, jei: instrukcijos nesilaikyta.

## UTILIZAVIMAS



Utilizavimas – Europos direktyva 2012/19/ES

Užbraukto atliekų konteinerio ženklas reiškia, kad šio prietaiso negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Prietaisą reikia atiduoti pakartotinai perdirbti, kad nebūtų teršiama aplinka ir kenkiama žmonių sveikatai. Šiam prietaisui atiduoti perdirbti susisiekite su platintoju arba kreipkitės į specialų atliekų surinkimo punktą.



**Akumuliatorių reikia atiduoti perdirbti. Neardykite jo. Nemeskite akumulatoriaus į ugnį (trumpojo jungimo pavojus).**

Emerio B.V.  
Oudeweg 115  
2031 CC Haarlem  
The Netherlands

**Customer service:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Kundeninformation:**  
T: +49 (0) 3222 1097 600  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Klantenservice:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

Looking for spare parts? Have a look at [www.spareparts.emerio.eu](http://www.spareparts.emerio.eu)  
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie [www.ersatzteile.emerio.eu](http://www.ersatzteile.emerio.eu)  
Onderdelen nodig? Kijk op [www.onderdelen.emerio.eu](http://www.onderdelen.emerio.eu)

## Su energija susijusi gaminio informacija (LT)

Tiekėjas: Emerio B.V.  
Oudeweg 115  
2031 CC Haarlem  
The Netherlands

Gamintojas deklaruoja, kad toliau minėtas produktas:

### Informacijai keliami reikalavimai

<b>Identifikavimo informacija TFN-114569.5 (ventiliatorius su stovu)</b>			
<b>Aprašymas</b>	<b>Ženklas</b>	<b>Vertė</b>	<b>Matavimo</b>
Didžiausias ventiliatoriaus oro srautas	F	28.2	m <sup>3</sup> /min
Ventiliatoriaus jėgimo galia	P	37.8	W
Eksploatacinė vertė	SV	0.7	(m <sup>3</sup> /min)/W
Energijos suvartojimas budėjimo veiksenai	PSB	0.2	W
Ventiliatoriaus garso galios lygis	LWA	63	dB(A)
Didžiausias oro greitis	c	2.6	m/s
Eksploatacinės vertės matavimo metodo standartas	2009/125/EC (EU) No 206/2012 + (EU) No 2016/2282 EN 60879:2019 EN 60704-1:2010+A11:2012 EN 60704-2-7:2020		
Dėl išsamesnės informacijos kreipkitės į	Emerio B.V. Oudeweg 115 2031 CC Haarlem The Netherlands		

atitinka tokių teisės aktų reikalavimus:

Komisijos 2012 m. kovo 6 d. reglamentas (ES) Nr. 206/2012 (ir iš dalies jį keičiantis Komisijos reglamentas (ES) 2016/2282), kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/125/EB įgyvendinama ekologinio oro kondicionierių ir patogumo ventiliatorių projektavimo srityje.

Informaciją apie produkto surinkimą, naudojimą ir priežiūrą, taip pat informaciją apie elektrines ir elektronines atliekas prašome skaityti prietaiso komplekte esančioje instrukcijoje.